

习近平向亚太经合组织工商领导人峰会发表书面演讲

新华社旧金山11月16日电（记者 韩墨 刘亚南）当地时间11月16日上午，国家主席习近平向在旧金山举行的亚太经合组织工商领导人峰会发表题为《同心协力 共迎挑战 谱写亚太合作新篇章》的书面演讲。

习近平指出，30年前，亚太地区领导人顺应和平和发展的时代潮流，召开了首次亚太经合组织领导人非正式会议，推动亚太发展和经济全球化进入快车道，助力亚太成为世界经济增长中心、全球发展稳定之锚。30年来，我们秉持开放的区域主义，开放包容、取长补短、互通有无，聚焦发展，开创了自主自愿、协商一致、循序渐进的

“亚太经合组织方式”，弘扬和而不同、求同存异、和衷共济的伙伴精神。亚太合作的非凡历程带给我们许多深刻启示。

习近平强调，世界进入新的动荡变革期，亚太合作下一个30年将走向何方，成为我们面临的新的时代之问。我们要秉持亚太经合组织初心，推动亚太合作再出发。

我们要共同维护联合国宪章宗旨和原则，坚持对话而不对抗、结伴而不结盟的国与国交往之道，维护亚太繁荣稳定。亚太也不能也不应该沦为地缘博弈的角斗场，更不能搞“新冷战”和阵营对抗。要坚持开放的区域主义，坚定不移推进亚太自由贸易

区进程，促进各国经济联动融通，打造合作共赢的开放型亚太经济。要推进数字化、智能化、绿色化转型发展，强化科技创新和成果转化，推进数字经济和实体经济深度融合，携手完善全球科技治理，营造开放、公平、公正、非歧视的科技发展环境。

习近平强调，今年以来，中国经济持续回升向好，高质量发展扎实推进，中国仍然是全球增长最大引擎，中国具有社会主义市场经济的体制优势、超大规模市场的需求优势、产业体系配套完整的供给优势、大量高素质劳动者和企业家的人才优势，经济发展具备强劲的内生动力、韧性、潜力。中国经济长期向好的

基本面没有变也不会变。我们有信心、更有能力实现长期稳定发展，并不断以中国新发展为世界带来新动力、新机遇。中国坚持敞开大门搞建设，坚定不移推进高水平对外开放，打造市场化、法治化、国际化营商环境的决心不会变，一视同仁为外商投资提供优质服务 的政策不会变。中国式现代化的出发点和落脚点是让14亿多中国人过上更加美好的生活，这对世界意味着更加广阔的市场和前所未有的合作机遇，也将为世界现代化注入强大动力。欢迎全球工商界积极参与中国式现代化进程，共享中国高质量发展带来的巨大机遇！

环境协同共进的地球家园。

三是凝聚全球应对气候变化合力。维护《联合国气候变化框架公约》在全球气候治理中的主渠道地位，坚持共同但有区别的责任原则，结合各自国情科学制定气候目标。解决好发展中国家在资金、能力建设和技术转让方面的关切，促进《公约》及《巴黎协定》全面有效落实。

习近平强调，中国深入贯彻新发展理念，推动经济社会全面绿色低碳转型，为共建人与自然和谐共生的地球家园持续作出中国贡献。中国推动绿色“一带一路”建设，将持续深化绿色基建、绿色能源、绿色交通等领域合作，通过应对气候变化南南合作专项资金，支持广大发展中国家提升能力建设。中国愿同各方一道携手努力，为构建全球发展共同体、打造清洁美丽世界作出更大贡献！

会议由美国总统拜登主持，议题为“可持续、气候和公正能源转型”。王毅参加会议。

担负起沉甸甸的责任——中美元首旧金山会晤侧记

新华社旧金山11月16日电（记者 刘华 杨依军 孙浩）浩瀚无垠的太平洋潮落潮起，见证多少风云变幻、世事沧桑。走过50多年风雨的中美关系，迎来又一个历史性时刻——

2023年11月15日，美国加利福尼亚州旧金山市郊外的斐洛里庄园，雨后初霁，国家主席习近平同美国总统拜登在这里举行会晤。

这是习近平主席同拜登总统时隔一年再次面对面交流。正式会晤、共进午餐、散步交流……两国元首坦诚深入地交换意见，长达谈4个小时。

作为大国领袖，习近平主席在同拜登总统的会晤中谈到政治家的使命：“我和总统先生是中美关系的掌舵者，对人民、对世界、对历史都担负着沉甸甸的责任。”

因为这份沉甸甸的责任，中美关系这艘巨轮穿越暗礁险滩，从巴厘岛抵达旧金山，并将从旧金山再出发。

习近平主席专门发出的单独邀请，不同于亚太经合组织领导人非正式会议期间的双边安排，也有别于一年前在第三地举办的巴厘岛会晤，这是一场中美“峰会”，是拜登总统在旧金山期间最重要的活动。

“过去10年以至12年里，我们在一起度过了许多时光。”当着新闻媒体记者的面，拜登总统又一次回忆起同习近平主席的交往。

早在习近平担任中国国家副主席、拜登担任美国副总统时，两人就有过长时间的深入交流。多年来，拜登总统总是对此津津乐道。

2021年，拜登开始担任美国总统，正值中美关系的历史低谷期。去年11月14日，在印度尼西亚巴厘岛二十国集团领导人峰会期间，习近平主席同拜登总统举行美国新政府成立以来首次面对面会晤，就事关中美关系发展的一系列问题进行深入坦诚沟通，达成重要共识。然而，此后一段时间，由于美方之所为，两国元首共识的落实遇到新的阻碍，中美关系走过了一段曲折路程。

一年来，国际形势持续动荡变革，人类面临诸多全球性挑战，世界更加需要一个稳定的中美关系。在双方采取一系列“重返巴厘岛”的实际行动后，习近平主席应邀来到旧金山举行中美元首会晤，展现的是中方从两国人民根本利益和人类整体前途命运出发处理中美关系的大格局、大胸怀。

“我和总统先生上次会面是在巴厘岛，已经过去了一年了。一年来发生了不少事情。”习近平主席的开场白意味深长：“作为世界上最重要的双边关系，中美关系要放在世界百年变局加速演进这个大背景下来思考和谋划，为两国人民带来福祉，为人类进步展现担当。”

时隔不到一个月，习近平主席来到旧金山举行中美元首会晤。会晤间隙的一段轻松互动，又勾起对当年的回忆。

斐洛里庄园主楼会谈厅里，从中美关系的历史、现在和未来，到中国式现代化道路和发展前景；从各自重要关切，到国际和地区热点问题……习近平主席同拜登总统全面、深入、坦诚交流。

稍事休息后，习近平主席出席拜登总统举行的宴会。

拜登总统在宴会厅门口迎候。只见他掏出一部手机，用手指在屏幕上轻轻滑动，像是在寻找什么。

当习近平主席走到他跟前时，拜登总统举起手机请习近平主席看，问道：“您认识这位年轻人吗？”

“认识啊，这是我38年前。”习近平主席说。

原来，拜登在手机上展示的是1985年习近平访问旧金山时在金门大桥前的留影。

“您一点都没变！”拜登总统说。宾主在一阵欢笑声中步入宴会厅。

晚上，在美中关系全国委员会、美中贸易全国委员会、亚洲协会、美国对外关系委员会、美国商会等友好团体举行的联合欢迎宴会上，习近平主席又一次讲到了38年前首次访问美国的经历。而38年前在美国结识的多位老朋友，也应邀出席了这场宴会。

“我第一次访问美国时，住在艾奥瓦州的德沃切克夫妇家中，我还记得门牌号是邦尼街2911号。这是我同美国民众首次面对面接触，也是一段我和美国人民共同生活的难忘经历。对我来说，他们就是美国。”

“我也发现，两国虽然历史文化、社会制度、发展道路不同，但人民都善良友好、勤劳务实，都爱祖国、爱家庭、爱生活，都对彼此抱有好奇心和兴趣。”

“正是善意友好的涓滴汇流，让宽广太平洋不再是天堑；正是人民的双向奔赴，让中美关系一次次从低谷重回正道。我相信，中美关系的大门一旦打开，就不会再被关上。两国人民友好事业一经开启，就不会半途而废。人民友谊之树已经长大，一定能经风雨。”

不仅有同美国人民交往的切身感受，更有植根中国人民的深沉情怀。“工作得更好，生活得更好，孩子们成长得更好，是14亿多中国人民的殷切心愿。”“在人民中间让

我觉得踏实，同人民在一起让我有力量”“我将无我、不负人民，这就是我终生的信念”……习近平主席的动情讲述感人至深，深深打动着老朋友们，也触动着在场各界人士的心弦。

来自人民、植根人民、为了人民、依靠人民，在习近平主席关于中美关系的思考与谋划中，“人民”从来都居于中心位置。参加欢迎晚宴的美方人士，有知名工商界代表，也有普通民众；有年届百岁的老人，也有风华正茂的青年。晚宴前，习近平主席专门安排时间，同30多年来交往过的美国朋友亲切会面。

“任何一项伟大事业要成功都必须从人民中找到根基、从人民中集聚力量、由人民来共同完成。中美友好就是这样一项伟大事业。”习近平主席的话言近旨远。

巨轮，如何避开暗礁险滩、穿越狂风巨浪，不偏航、不失速、不碰撞？习近平主席给出答案：相互尊重、和平共处、合作共赢。这既是从50年中美关系历程中提炼出的经验，也是历史上大国冲突带来的启示，应该是中美共同努力的方向。

2021年，在同拜登总统的视频会晤中，习近平主席明确提出这三点原则。这次在旧金山，习近平主席对这三项原则作出进一步阐述：“相互尊重是人与人打交道的基本礼数，也是中美两国相处的起码准则”“和平共处是国际关系基本准则，更是中美两个大国必须守住的底线”“合作共赢是时代发展的潮流，也是中美关系应有的底色”。

习近平主席高屋建瓴地指出，中美要共同树立正确认知，共同有效管控分歧，共同推进互利合作，共同承担大国责任，共同促进人文交流。这“五个共同”，为中美关系的稳定发展浇筑起五根支柱，开辟了中美关系面向未来的“旧金山愿景”。

“我始终认为，中美关系是世界上最重要的双边关系，美中冲突并非不可避免”“一个稳定和发展的中国符合美国 and 世界的利益，中国经济增长有利于美国，也有利于世界”“我愿重申在巴厘岛会晤中作出的五点承诺”“中美经济相互依赖，美国乐见中国发展富裕，不寻求打压遏制中国发展，不寻求同中国脱钩”“美方恪守一个中国政策”……围绕中方关切的问题，拜登总统作出明确表态。

知行合一，行胜于言。人们期待，美方能够把自身表态和双方共识落实到行动上。

会晤结束时，拜登总统邀请习近平主席一道在斐洛里庄园里散步，亲自将习近平主席送到上车处。拜登总统还饶有兴致地观看了习近平主席乘坐的红旗轿车。两位元首握手道别，相约第二天在亚太经合组织领导人非正式会议上再次会面。

“历史长河大浪淘沙，最终沉淀下来的总是最有价值的东西。”为中美关系指引方向，为动荡变革的世界注入确定性、提升稳定性，中美元首旧金山会晤将因其里程碑意义写在人类的史册上。

人们期盼，在两国元首把舵领航下，以旧金山为新起点，中美关系这艘巍巍巨轮，面向新的航程，行稳致远。

（一）从巴厘岛到旧金山

旧金山会晤在中美关系呈现止跌企稳积极势头的关键时刻举行，不仅牵动着中美两国人民的心，也牵动着亚太地区和整个世界的目光。

15日上午，拜登总统提前从旧金山市区驱车来到斐洛里庄园。11时15分许，当习近平主席乘坐的轿车抵达时，拜登总统在主楼前下车迎接，微笑着伸出双手，对习近平主席表示热情欢迎。

两国元首握手致意，沿着红毯迈上台阶，面向记者合影。中美两国国旗分列两侧，5名美国海军陆战队仪仗兵列队致敬。合影之后，拜登总统又一次同习近平主席握手交流。随后，两国元首一同步入会谈厅。

中美元首时隔一年再度会面的这一幕，通过电视和互联网直播传向全球，各大媒体纷纷不间断就会晤动态发出报道。

斐洛里庄园主楼一层会谈厅，宾主落座。“主席先生，很荣幸也很高兴在美国接待你。”作为东道主，拜登总统首先发表开场白。

中美元首旧金山会晤，是美方主动提议举行的。美方特别表示，这是拜登总统向

（二）为了两国人民的福祉

“加州我还是印象很深的。我38年前是第一次去美国，第一站就是到加州，就是到旧金山。”上个月25日，习近平主席在北京人民大会堂会见访华的加州州长纽森时，愉快地回忆起自己到访加州、到访旧金山的情景，当时32岁的习近平担任河北省正定县委书记。他还聊到金门大桥、美国职业篮球联赛。



手拉手参与平安建设 心连心共建平安家园